

آبونه بدلی

پرستشکی پرستہ اجرتی ایله برابر
پشین اولوق ۳۵ غروشده
درساعات ایچون اداره خالدهن
آلتی اوزرده سنه کی ۲۰ غروشده

مدیری قصاب

اداره خالدهن : باب عالی جاده سته
قصاب مطبعه و کتابخانه سیدر
چریده به متعلق خصوصیات ایچون
مدیرہ مراجعت اولتور

نسخه سی ۲۰ پاره در

معارف

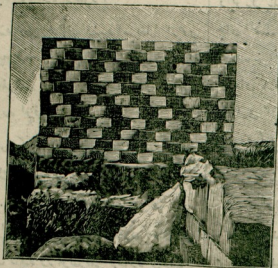
نسخه سی ۲۰ پاره در

پنجشنبه کونلری نشر اولتور فنی و ادبی مصور غزته

سیاسیادبه ماعدا هر شیرنه بحث ایله . ترقیات فنی و مدنی بی یلمبر . منافع عمرمیری متضمن و مسلکته موافق آثار
اونیه و فنی بی مع المنزله قبل و درج ایله . درج اولتمیه اوراق اعاده ایلمبر

محتویات

استانبول پوستی - ترجمه دیوان جنتمکان رنجی سلطان احمد خان - مباحث صحیه و طبیه : دماغ و قوه حیاتیه - غرائب فنی :
فرعون یلانلری - کوچک فقره لر : مانتوق قبرستان نورسیدکانی - مواد متنوعه : مادیونانی حقنده علای ماییمه نك اعتراضات فنی سی
[یکن نسخه دن مابعد و ختام] - رسملریز - ششونات فنی ، حوادث مدنی ، معلومات متنوعه : مواد طبیه و صحیه : هوای
محصورک و جوده اولان تأثیری .



غال ورومالیلر درنده متباقی اولوب اخیراً کشف
و ظاهره انحراف اولتانه موزایک برضر ایلک بر قسم مرمی
تفصیلات ایلروده وریله جکدر .

﴿ مواد مشوعه ﴾

مادیوناقی حقتندعلمای طبعیه نك اعتراضات فیه سی

[بکین نطقه دن مایه و ختام]

حصول لرینه متدائر فرضیات کذب و دروغ اولدوقد تعامدا قوانین طبعیه نك ظاهر و باهر اولان اجرا آنه احکامه دخی مخالفتد .

معلم مومی الیه علمای طبعیه و فیزیولوژیون نامت مباحثه ابتدایی صرعه دیورکه :

« انسانك دیگر نوع حیوانیدن حاصل اولدیفنی مبین اولهرق بزم المزمه هیچ برکونا دلیل یوقدر . عیجا بو قضیه نك عکسنی ادعا ایدنلر انسانك استیحالاندن ایلر و کلیدیکینی دکل ثابت ، بلکه محتمل و یا قابل مباحثه قیله حتی بر وقته ارامه ایدمیلور لر می ؟ اصلاً و قطعاً ... بو منلاو وقوعات ارامه ایدم مامکد . دیرلر .

(اسوتفارد) بلده سنده منعقد اولان (آنتروپولوژی) انجمنی شمیدی بقدیر کشف اولمش اولان قبل التزیع کافه اسکت و قحفلرک مطالعاتندن صکره « داروینزم » مذهبی قطعاً جرح ایلدی . او زماندنیزو فن طبقات الارض واسطه سیله انسانك میمونلردن و یا خود دیگر حیوانلندن (متافورموز) استحضالات طریقله تسامیل انتمش اولسنه دائر هر نوع امید منقطع اولدی .

دوقتور (جامس) دیورکه :

« خلقت عالم حقتند عموم نوع بنی بشرک اعتقادات دینه لرینه قائم اوقاق اوزره تکلیف اولنان . « داروینزم » و خلقت بنفسه سالکنک منعی مجبه دیر . دلائلی واهی و نتایجی دخی قوانین طبعیه احکامه نجه تلقایل اولان برطام عجایبات غریبه دن عبارتد .

فرانسه حکماستندن « ژان رابینو » ارض و سما عنوانی اثر تالیفند دیورکه :

« جائز بوضاه نك ابرسنه مشاهدیر . فصلک ابره مزبور قبطه توجه الیه کسب سکونت ایدمجه دك حرکات رقصیه اجرا اید . بو منوال اوزره جائز دخی بالکنز الله تعالی حضرت لرینه استاد ایدمجه دك رقصه خلجانده یوانور »

علوم طبعیه نك مفسر عظیمی و لنان « لوسا » دیورکه :

فون فیزیولوژی و طبعیه معلمی « برتوله » دیورکه :
« انسان عقل و آداب و ترقیات و ریانت و اراده جزئی به مستعد و کره ارض اوزرند اولان حکمی احتساس ایدن بر مخلوقدر . حیوانات سائر ایه اشبو اوصافدن بهره و مدر . حتی اوصاف سائر مدن صرف نظر انصاب بدن و مبالغ وجهیه الیه لسان و نطق نوع بنی بشری حیوانات سائر مدن زیاده سیله تمیز ابتدین علامات فارقه در . انسانك فوق الطبعیه برخالنی یولیدیفنی تسلیم ایتمک عقل عامه علیه بر نوع حقارت و علوم و فونی انکار و غرور وجهات دیکدر »

مشاهیر حکمای طبعیه دن موسیو (فلورانس) نام ذات بروجه آتی بیان فکر ایدیور :

« نه جتدر که اعضایی قوانین فیه به موافق و بمنفع الافتراق بر رابطه و عجیب بر قوه معجزه الیه مربوط اولان بر بدن متعضو اجسام غیر عضویه ذراتک اتحاد و تبدیلیه طوعاً حاصل اولدی دیه کیم اعتاد و تصور ایدمیلور ؟ فصل بر جسم متعضو قوای حیاتییه دن محروم اولان عناصر ماده دن قوه حیاتیه اخذ و اقتباس ایدمیلور ؟ فصل حرکت عطا ندن و حساسیت بطلان حسدن حاصل اوله ییلور ؟ »

ویانه دارالفنوننده فون فیزیولوژی معلمی (بروش) دیورکه :

« خلقت بنفسه فرضیاتی دکل محتمل بلکه خارج امکاندر . بالکس اگر ماده دن عجزی و مستقبل بر قوه خلقیه ک وجودنی قبول و تسلیم ایدرسک او وقت مسئله بسیط بر نك الور . بوقسه بویه بر قوه خلقیه قبول اولغا زسه مبداء حیات طبعاً ناقابل دیک اولور ، موسیو (بلاغدار) حیات حقتند اولان تحریات میدیدمندن استنباط ایدیور که :

« علوم و فون هر قدر اکثر ذمه لری بیغمزه ده شو حقیقی اوجه ییلور که انواع حیوانیه نك بنفسه

طبیعی و دیگر طرفدندی دیاتبر و لرگده کسب شهرت
ایلمش ذوات معارفیات دگیدیلر ؟

هر زمان و مکنده ظهور ایتمش اولان مشاهیر علما
بر خالق اعظم و علامک وجود و تقدیر الهیانی تسلیم
و تصدیق اید کلامش لمیدر

من القلم الی یوماهذی روی زمینه ظهور ایتمش
اولان کافه ملل و اقوام بشریه خالق تعالی حضرتلرینک
اذلیت و ابدیت و علم و قدرت صمدانیله بری و تقدیر لطیفکیر
الله بری قبولاً نام جلله مساجد و معابد انشا و تأسیس
ایله معابد مزبورده دافا هر ملت کندنی اینلرنجه عبادات
و صلوات اید ککنده دکلمری ؟
و الحاصل « قاره فاز، ک قولنجه :

« دیاتبر و لرگ نوع بی بشرک صفت بمیزه عمومی سیدر
دینسزک و مادونانی ایسه جانک بمضی بر حال جنتیدر .
انبیای کرآمدن حضرت داود علیه السلام دخی
« بحیون قلباً خالق یوقدر دیدی ، حابوک و افلاک الله
عظیم الشانک جلانی وصف ایتمکده درلر ، ایات حکمتسایله
علمای طبیعه دن اقدم مادونانی جرح و خالق تعالی
حضرتلرینک وجودینی تقرر و تسلیم ایتمشدر .

شویله که علمای طبیعه زمهره سی پیسه بران ذیشان
و انبیای کرام حضرتانک اتوائی بالتصدیق و موسی الهمله
هم اهنگ اوله رقی نوع بی بشره خطاباً بر وجهانی خطاب
و تعلیم ایتمکده درلر .

« ای ملل و اقوام بشریه رب المتعاله قارشو عرض
حد و نسا ایدیکرکه عنایات صمدانیه سنندن جمیع جمله من
حصه دارز » زبور ۱۱۶ نجی مزبور .

« رب الاربابه خطاباً تسبیح و تعجید الیکرکه عنایات
صمدانیه سی الی الابد باقیدر . الله عظیم الشان قارشو تسبیح
و تمجید الیکر . چونکه کرم و عنایاتی الی الابد باقیدر . همده
معجزات عظیمه مؤیده اجرا ایلدی . زیرا افلاکی علم
و صنعت جلله احکامنجه خانی ایلدی . و کره ارضی مباح
اوزرینه تأسیس بیوردی دیگر طرفدن شمس و قمر
و اجرام سماویه مثلاً انوار عظیم خلق ایندیکه شمس
نهاراً و قمر ایله اجرام سائر دخی لیلأ لمان ایدلر ،
زبور ۳۵ نجی مزبور .

« الله عظیم الشان و ربنا حضرتلرینه تسبیح و تمجیدر

« برافکرز و هر قل ، کی مادیادن ماعدا ، موجود اولان
خالق تعالی ایله قوای مستقله نك وجودینی مقر و معترف
اوللری استنزا ایستون . بزله « غالبه » و « لیونیتوس »
و « وولنسا » و « سیالازونی » « برنار » و « ویرشو » مثلاً
حکماک باندن طوره رقی او مثلاً استنزالک مع المنونیه
قبول ایدلر »

نوع بی بشره خدمت ایدن مشاهیر حکمادن
« یاستور » جانک جاد ایدن صدور ایدمه چکنی و خلقت
بنفسه فرضیاتنک بی اساس و امکانسز ایدوکی تجارب
مخصوصه ایله اثبات ایلدی . شویله که : « مانه قازا » خلقت
بنفسه زعمه قائل ایکن قول مزبور دن نکول و رجوع
ایلدی . « هوکله ی ، دخی « یاستور » فرضیاتنری مهلک
بر صورتنده جرح ایلدی ، دیدی همده « یاستور » ۱۸۸۲
سنه میلادیه سنده فرانسه اقاده میاسنده ایراد نطق ایلدیکی
صیرهده دیانت پرورلکنی بروجه آتی اعتراف و تقرر
ایلمشدر .

« فضائل انجیله افکار آهینه ذاهب اولان کیمه
بخیاردر . چونکه فضائل مزبوره شعاات اذلیه واسطه سیله
تنزیر اولمنله اعمال عظیمه نك منابع ذوی الحیاتی دیمکده
مشاهیر حکمای باضبدن « کپلر » بدایتیله دیاتبر و لرگه
و بدایسریله دخی علوم و فنونه استناد ایتمیدی ؟ بیه
مشاهیر ریاضیوندن « قوبرنیک » اجرام سماویه نك قوانین
طبیعه سی کشف ضمتنده مطالعات یومیه سنندن اقدم
عبادتخانه یه کیدوب عبادتله قوای عقلیه سی تزیید
و ترفیع ایتمیدی ؟

مشاهیر نباتیوندن « لینه » سلسل نباتانک قوانین
محیطیه سی کشف ایدلر ایکن نباتات مزبورده خالق تعالی
حضرتلرینک انار علمیه سی مشاهده ایتمیدی ؟ مشاهیر
حکمای ریاضیه دن « نیوتون » قوانین طبیعه نك تناسب
و حسن انتظامی کشف ایلدیکی صیرهده خالق العالمین
حضورنده کمال ایمان و اعتقادله سجده قیلمزیدی ؟
قوانین الکتریکه نك معاللات بشریه اوزرینه تطبیقاتی
کشف ایتمش اولان « آیر » کتاب شریفدن بهر کون
بر تحفه قرأت و حفظ ایتمیدی ؟

« شورویل » ، « لیبس » ، « دوامس » ، « استوار »
و « دواوی » و « فارادی » و « یاستور » بر طرفدن مشاهیر حکمای

خاتمة الكلام ماديونانی جرح ايله بر خلاق اعظم
وعلايك وجود و اوصاف جليله-نى كرك ايداي كرام
حضراتي و كرك علمای طبيعه زمردى هر كس يكديگرى
تصديقاً اقرار و نوع بنى بشره خطاباً شهادت و اعلان
بيور مقدمه در ل . دورقورن : هورجى اوريندري

ايلكركه سباني سحابلر ايله ستر ايدرك روى زمينه رحمت
ياغدر مقدمه در . بو واسطه ايله جبال و واديولرد انسان
و حيواناته نفقه اولوق اوزره نباتات تثبيت ايتمكده در . حتى
طيور ايدن قوزغون ياوريلىنه وارنجيه بدهك نفقه لى اعطا
و احسان بيور مقدمه در : زبور ۱۴۶ نجى من مور .



كل كيف كل . . . شو ائتلك اساسي ، اعتزاز ، الاستيقت ،
مواظت كي مباحث حكميه دن بر قاچه مناسبت و قرباني واردر ،
قطق اوراسنك كي نه ، اكلنجيه نه ضررى وار ؟

يكي بر چامور اراق

[اختراعات جديده دن]



رسي درج اولنان شكل . يكي براختراع دن عبارتدر . بو اختراع
بر چامور اراقدر . قيش موسى آرق حائل المش ديك اولمده
بو ايجادك اهميتي قيمتي نظار ايدر .
لاستيقلي بر قوچي ك اوزنه سنه باغلانان و انجه معدني بر چنك دن
عبارت اولان بو آلت اناطولو نرك چامور دن فوطينلرك آرقه سندن
بر لره قدر سوروكلفه نى منع ايدر .

رسمه باقيلجق اولورسه ، درتما بر مشكلاته تصادف ايدلز .
اوله اوزون اوزادي مصرف اختيارنه لزوم بو قدير . بو آلت
هر كس خونه كيده ك صورتده در . باخصوص بعضيلىرينك
بازار و اسواقده هردام اناطولو نرك پارچه لرني قيورمق زحمن
دوشونيله ك اولورسه بو ايجاد تقدير ايدلامك قابل اوله مازي
ظن ايدرم .
لطفي ياشلي : اسماعيل علي

آمريقا اصولي - صالنجاقلي يتاق

آمريقاده حصول بزا اولان اختراعات و كشيقات جديده دن سوڭ
بر دانه سني دها محل مذكور غزته لر نه كوردك . قيد و درجه
شايدن بولدينمز ايجون اقتباس ايندك . صاغلان آدم لره ، ازجه
حال تقاضنده بولنان ، خستلر و سائر كسلر ايجونده بو اختراع
جديده ك فائده سي غير مشكدر . اكر سوزك اوزاميه جني بيلسه ك
ماخذ برك بو يتاقك منافع و فوايدي حفته اويندني قلى شوراده
تفصيل ايدردك . بو صالنجاقك ياغور يتاقك صورت انشاي غايت
قولاي در . مصارف كثيره به احتياج بو قدر . هر كس اعمال ايديه بيلر .
بو وجهه بايان بر يتاق ايله بير اقلرك آتنده . چيچكلرك
اوزرنده ، باقچه مطالعه دمى بولناز ؟ رسمه باقندچه
انسانك آت شمدي شوبله بر صالنجاقلي بر يتاقده بنده بولننده
اوزرنده يتارق مطالعه بولننده ديور ؟ بيلم حقي مي ؟ نه ايسه
صده ده كله لم .

يتاق اساساً رسمه كورلديكي اوزره عرضي آز و مستطيلي
بر چارچوبه بصديقه بونك اوزرنده چليك دن معمول ايكي ياي
بولنور . بونلرك بر اوچي چارچوبه به ربط و تثبيت ايدلديكن سكره
بر كره بر دائره محصوره كتيورمك اوزره قيورلور . و نهايت اولجلى
بر لشد ايدلديكن سكره اوزنه سنده ساندن و سمارزدن بر يتاق
طرزنده اورتو كچيريلر . اسملرين بيلديكم بر چوق صالنجاقلي ماجاقلي
تزييناتي ده طبيعي آرق سز علاوه ايدم سكر . بو تزيينات هر كس
اوزونه كوره اوله جني شه زرد . ايسته يتاقك صورت انشاي
بتدي . اوزرنده يتاق بر آدمك او وجهه بوليني شي بر مواظت
غير متعوله حالنده بولنور .

اكر يتاقه جزي بر اعتزاز دها طوغي رسي بر ازان صالنجاق و برمك
ايتدلديكده بر قولك جزي يوقارويه قابليزلى كشيقات ايدز .
بو صالنجاق غايت لطيف و خوش اوليورمش . اكر حركت اعتزاز بونك
مقداري چوغالتلي ايتليلر ايسه ديكر قولى و ياچماي اكر برازده
لطفاً زحمت بيوريليرد وجود شوبله به بر قلد ايدلجق اولورسه
واريا ، آرق كل ده سن كيني كور . .